



2023/2720

6.12.2023

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2023/2720

z dnia 27 listopada 2023 r.

**otwierające autonomiczne unijne kontyngenty taryfowe na niektóre produkty rybołówstwa
w latach 2024–2026 i określające sposób zarządzania tymi kontyngentami**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) Unijne dostawy niektórych produktów rybołówstwa zależą obecnie od przywozu z państw trzecich. W ostatnich dziesięcioleciach Unia zaczęła bardziej polegać na przywozie, aby zaspokoić zapotrzebowanie na produkty rybołówstwa. W celu wyeliminowania potencjalnych zagrożeń dla produkcji produktów rybołówstwa w Unii, a także zapewnienia odpowiedniej podaży produktów rybołówstwa dla unijnego przemysłu przetwórczego, należy zawiesić lub obniżyć należności celne przywozowe w odniesieniu do szeregu produktów rybołówstwa w ramach kontyngentów taryfowych o odpowiedniej wielkości. Aby zapewnić uczciwą konkurencję na rynku unijnym między przywozonymi produktami rybołówstwa a unijnymi produktami rybołówstwa, należy również wziąć pod uwagę wpływ środków na konkurencyjność unijnych producentów ryb.
- (2) Rozporządzenie Rady (UE) 2020/1706 ⁽¹⁾ otworzyło autonomiczne unijne kontyngenty taryfowe na niektóre produkty rybołówstwa w latach 2021–2023 oraz określiło sposób zarządzania tymi kontyngentami. Biorąc pod uwagę, że okres stosowania tego rozporządzenia upływa z dniem 31 grudnia 2023 r., należy przyjąć nowe rozporządzenie ustanawiające kontyngenty taryfowe na lata 2024–2026.
- (3) Od lipca 2014 r. Unia stopniowo wprowadza wobec Rosji środki ograniczające. W konkluzjach z dnia 24 lutego 2022 r. Rada Europejska stwierdziła, że niczym niesprowokowana i nieuzasadniona agresja wojskowa Rosji wobec Ukrainy rażąco narusza prawo międzynarodowe i zasady Karty Narodów Zjednoczonych oraz podważa bezpieczeństwo i stabilność w Europie i na świecie.
- (4) Dnia 23 czerwca 2023 r. Rada przyjęła najnowszy, jedenasty pakiet środków ograniczających wobec Rosji w związku z trwającą wojną napastniczą przeciwko Ukrainie.
- (5) Chociaż Rosja jest członkiem Światowej Organizacji Handlu (WTO), Unia może korzystać z wyjątków mających zastosowanie na podstawie Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu („Porozumienie WTO”), w szczególności art. XXI Układu ogólnego w sprawie celnego i handlu (GATT) 1994, w szczególności w odniesieniu do obowiązku udzielania produktom przywozonym z Rosji korzyści przyznawanych podobnym produktom przywozonym z innych krajów (najwyższe uprzywilejowanie).
- (6) W związku z pogorszeniem stosunków między Unią a Rosją, aby zapewnić spójność z działaniami i zasadami Unii w obszarze działań zewnętrznych Unii, nie należy zatem zezwalać, by w przypadku produktów objętych zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia produkty pochodzące z Rosji korzystały z bezcłowego traktowania i zasady najwyższego uprzywilejowania.
- (7) Stosunki między Unią a Białorusią pogorszyły się w ostatnich latach z powodu lekceważenia przez białoruski reżim prawa międzynarodowego, praw podstawowych i praw człowieka. Ponadto Białoruś od samego początku zdecydowanie wspiera rosyjską wojnę napastniczą przeciwko Ukrainie.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2020/1706 z dnia 13 listopada 2020 r. otwierające autonomiczne unijne kontyngenty taryfowe na niektóre produkty rybołówstwa w latach 2021–2023 i określające sposób zarządzania tymi kontyngentami (Dz.U. L 385 z 17.11.2020, s. 3).

- (8) Od października 2020 r. Unia stopniowo wprowadza środki ograniczające wobec Białorusi w związku z ciągłymi naruszeniami praw człowieka, instrumentalizacją migrantów i zaangażowaniem Białorusi w rosyjską wojnę napastniczą przeciwko Ukrainie. Ponieważ Białoruś nie jest członkiem WTO, Unia nie jest zobowiązana, na mocy Porozumienia WTO, do stosowania zasady najwyższego uprzywilejowania wobec produktów z Białorusi.
- (9) W związku z pogorszeniem stosunków między Unią a Białorusią, aby zapewnić spójność z działaniami i zasadami Unii w obszarze działań zewnętrznych Unii, nie należy zatem zezwalać na to, by w przypadku produktów objętych zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia produkty pochodzące z Białorusi korzystały z bezcłowego traktowania.
- (10) Wyłączenie produktów z Białorusi i Rosji, zwłaszcza mintaja, z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia będzie miało wpływ na przepływy handlowe i będzie wymagało dostosowania ze strony przemysłu Unii. Jeżeli skutkiem tego surowce, które obecnie nie są objęte zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia, zostaną uznane za równoważne tym produktom i okażą się pilnie potrzebne w okresie dostosowawczym, niniejsze rozporządzenie może zostać zmienione, aby uwzględnić te okoliczności.
- (11) Wszyscy importerzy unijni powinni korzystać z równego i niezakłóconego dostępu do kontyngentów taryfowych przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, a stawki określone dla tych kontyngentów należy stosować w sposób nieprzerwany w odniesieniu do całego przywozu odnośnych produktów rybołówstwa do wszystkich państw członkowskich, aż do wyczerpania kontyngentów taryfowych.
- (12) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 ⁽²⁾ przewiduje system zarządzania kontyngentami taryfowymi, który odpowiada porządkowi chronologicznemu dat przyjęcia zgłoszeń celnych do dopuszczenia do obrotu. Ponieważ kontyngenty taryfowe mają zapewnić odpowiednie dostawy produktów rybołówstwa unijnemu przemysłowi przetwórczemu, zakwalifikowanie do objęcia kontyngentem powinno zależeć od minimalnego poziomu obróbki lub czynności.
- (13) W celu zapewnienia skuteczności zarządzania kontyngentami taryfowymi należy pozwolić państwom członkowskim na odejmowanie od kontyngentu taryfowego niezbędnych ilości, odpowiadających ich faktycznemu przywozowi. Ponieważ ta metoda zarządzania wymaga ścisłej współpracy między państwami członkowskimi a Komisją, Komisja powinna mieć możliwość monitorowania tempa, w jakim kontyngenty taryfowe są wykorzystywane, i powinna informować o tym państwa członkowskie.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Należności celne przywozowe za produkty wymienione w załączniku zawieszają się lub obniżają w ramach kontyngentów taryfowych, z uwzględnieniem wskazanych w nim stawek celnych, okresów i kwot.

Artykuł 2

Kontyngentami taryfowymi, o których mowa w art. 1 niniejszego rozporządzenia, zarządza się zgodnie z art. 49–54 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2015/2447.

Artykuł 3

Kontyngenty taryfowe podlegają dozorowi celnemu w ramach procedury końcowego przeznaczenia towarów zgodnie z art. 254 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ⁽³⁾.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

Artykuł 4

1. Zawieszenie lub obniżenie należności celnych przywozowych ma zastosowanie wyłącznie do produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi.
2. Kontyngenty taryfowe nie są dostępne w odniesieniu do produktów, których przetwarzanie prowadzi się na poziomie handlu detalicznego lub usług gastronomicznych.
3. Kontyngenty taryfowe nie są dostępne w odniesieniu do produktów, które mają wyłącznie zostać poddane przynajmniej jednej z poniższych czynności:
 - a) czyszczenie, patroszenie, usuwanie ogonów i odgławianie;
 - b) krojenie;
 - c) przepakowywanie filetów zamrożonych metodą szybkiego indywidualnego zamrażania (IQF);
 - d) pobieranie próbek i sortowanie;
 - e) etykietowanie;
 - f) pakowanie;
 - g) chłodzenie;
 - h) zamrażanie;
 - i) głębokie mrożenie;
 - j) rozmrażanie;
 - k) glazurowanie;
 - l) odtajanie; oraz
 - m) rozdzielanie.
4. Niezależnie od ust. 3 kontyngenty taryfowe są dostępne w przypadku produktów, które mają zostać poddane jednej lub kilku z poniższych czynności:
 - a) krojenie w kostkę;
 - b) krojenie w plasterki i cięcie w pasma w przypadku materiałów objętych kodami CN ex 0307 43 35, ex 0307 43 91, ex 0307 43 92 i ex 0307 43 99;
 - c) filetowanie;
 - d) wytwarzanie płatów;
 - e) cięcie zamrożonych bloków;
 - f) rozszczepianie zamrożonych przekładanych bloków filetowych i głowonogów, aby otrzymać pojedyncze filety;
 - g) porcjowanie w przypadku materiałów objętych kodami CN ex 0303 66 11, ex 0303 66 12, ex 0303 66 13, ex 0303 66 19, ex 0303 89 70 i ex 0303 89 90;
 - h) poddanie produktów objętych kodami CN 0306 16 99 (podpozycja TARIC 20 i 30), 0306 17 92 (podpozycja TARIC 20), 0306 17 99 (podpozycja TARIC 10), 0306 35 90 (podpozycje TARIC 12, 14, 92 i 93), 0306 36 90 (podpozycje TARIC 20 i 30), 1605 21 90 (podpozycje TARIC 45, 55 i 62) oraz 1605 29 00 (podpozycje TARIC 50, 55 i 60) czynności polegającej na przetwarzaniu przy użyciu gazów do pakowania, określonej w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1333/2008 ^(*);
 - i) dzielenie zamrożonego produktu lub poddawanie zamrożonego produktu obróbce cieplnej w celu usunięcia zanieczyszczeń wewnętrznych w przypadku materiałów objętych kodami CN 0306 11 10 (podpozycja TARIC 10), 0306 11 90 (podpozycja TARIC 20) i 0306 31 00 (podpozycja TARIC 10);
 - j) pasteryzacja objęta kodami CN 0305 20 00 oraz 1604 32 00;
 - k) oczyszczanie, w przypadku gdy czynność ta jest jedyną czynnością, którą można wykonać na danym produkcie, a czyszczenie jest konieczne do uzyskania produktu dopuszczalnego do spożycia przez ludzi (ikra rybia objęta pozycjami 0302; 0303 oraz 0305; krewetki objęte pozycją 0306; ryby zamrożone, z wyłączeniem filetów rybnych i innego mięsa z ryb z gatunku *Gadus morhua* do przetworzenia objęte kodem 0303 63 10; z gatunku morszczuków *Merluccius*., z wyłączeniem gatunku *Merluccius merluccius*, do przetworzenia objęte kodami 0303 66 11, 0303 66 12, 0303 66 13 i 0303 66 19 oraz, z gatunku *Theragra chalcogramma*, do przetworzenia objęte kodem 0303 67 00; oraz

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1333/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie dodatków do żywności (Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 16).

l) pakowanie w atmosferze zmodyfikowanej objęte kodem CN 1605 40 00.

5. Kontyngenty taryfowe nie są dostępne w przypadku produktów pochodzących z Rosji lub Białorusi.

Aby ustalać pochodzenie produktów w ramach kontyngentów, stosuje się niepreferencyjne reguły pochodzenia zgodnie z art. 60 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

Artykuł 5

Komisja i organy celne państw członkowskich prowadzą ścisłą współpracę, by zapewnić właściwe zarządzanie kontyngentami taryfowymi oraz kontrolę stosowania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 6

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2024 r. do dnia 31 grudnia 2026 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 listopada 2023 r.

W imieniu Rady
Przewodnicząca
X. MÉNDEZ BÉRTOLO

ZAŁĄCZNIK

Numer porządkowy	Kod CN	Kod TARIC	Opis	Roczna wielkość kontyngentu (w tonach) ⁽¹⁾	Stawka celna w ramach kontyngentu	Okres obowiązywania kontyngentu
09.2503	ex 0303 39 85	80	Płastugokształtne (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i> , <i>Eopsetta jordani</i>), zamrożone, do przetworzenia	7 500	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0303 39 85	90				
09.2504	0302 11 20	10	Pstrąg tęczowy z gatunku <i>Oncorhynchus mykiss</i> , z głowami i skrzelami, wypatroszony, o masie powyżej 1,2 kg każdy, lub pozbawiony głowy, bez skrzeli i wypatroszony, o masie powyżej 1 kg każdy, do przetworzenia	10 000	5 %	1.1.2024–31.12.2026
09.2505	ex 0303 54 10	95 ⁽²⁾	Makrela japońska (<i>Scomber japonicus</i>), całe, filety i płaty, do przetworzenia	5 000	7,5 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0304 89 49	20				
	ex 0304 99 99	12				
09.2508	ex 0307 43 35	10	Kalmar patagoński z gatunku <i>Loligo gahi</i> , zamrożony, do przetworzenia	75 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
09.2746	ex 0302 89 90	30	Lucjan purpurowy (<i>Lutjanus purpureus</i>), świeży, schłodzony, do przetworzenia	1 500	0 %	1.1.2024–31.12.2026
09.2748	ex 0302 91 00	96	Ikra rybia, świeża, schłodzona lub zamrożona, solona lub w solance, do przetworzenia	5 700	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0303 91 90	96				
	ex 0305 20 00	41				
09.2750	ex 0305 20 00	35	Ikra rybia, płukana, oczyszczona z przylegających organów i jedynie solona lub w solance, do przetworzenia na namiastki kawioru	1 200	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 1604 32 00	20				
09.2759	ex 0302 51 10	20	Dorsze (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) i ryby z gatunku <i>Boreogadus saida</i> , z wyłączeniem wątróbek i ikry, świeże, schłodzone lub zamrożone, do przetworzenia	110 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0302 51 90	10				
	ex 0302 59 10	10				
	ex 0303 63 10	10				
	ex 0303 63 30	10				
	ex 0303 63 90	10				
	ex 0303 69 10	10				

09.2760	ex 0303 66 11	10	Morszczuki (<i>Merluccius</i> spp. z wyłączeniem <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.), oraz kinglipy (<i>Genypterus blacodes</i> i <i>Genypterus capensis</i>), zamrożone, do przetworzenia	10 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0303 66 12	10				
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
		91				
	ex 0303 89 70	10				
	ex 0303 89 90	30				
09.2761	ex 0304 79 50	10	Miruna nowozelandzka (<i>Macruronus Novaezelandiae</i>) i miruna patagońska (<i>Macruronus magellanicus</i>), zamrożone filety i inne mięso zamrożone, do przetworzenia	17 500	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0304 95 90	11				
	ex 0304 79 90	11				
09.2762	ex 0306 11 10	10	Langusty i pozostałe raki morskie (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.), żywe, schłodzone, zamrożone, do przetworzenia	200	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0306 11 90	20				
	ex 0306 31 00	10				
09.2765	ex 0305 62 00	20	Dorsze (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) i ryby z gatunku <i>Boreogadus saida</i> , solone lub w solance, lecz niesuszone ani wędzone, do przetworzenia	2 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
		25				
		29				
	ex 0305 69 10	10				
09.2770	ex 0305 63 00	10	Sardelowate (<i>Engraulis anchoita</i>), solone lub w solance, ale niesuszone ani niewędzone, do przetworzenia	1 500	0 %	1.1.2024–31.12.2026
09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimi, zamrożone, do przetworzenia	60 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0304 94 10	10				
	ex 0304 95 10	10				
	ex 0304 99 10	10				
09.2774	ex 0304 74 15	10	Morszczuk pacyficzny (<i>Merluccius productus</i>) i morszczuk argentyński (<i>Merluccius hubbsi</i>), zamrożone filety i inne mięso, do przetworzenia	40 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0304 74 19	10				
	ex 0304 95 50	10				
		20				

09.2776	ex 0304 71 10	10	Dorsze (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), zamrożone filety i zamrożone mięso, do przetworzenia	45 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0304 71 90	10				
	ex 0304 95 21	10				
	ex 0304 95 25	10				
09.2777	ex 0303 67 00	10	Mintaj (<i>Theragra chalcogramma</i>), zamrożony, zamrożone filety i inne zamrożone mięso do przetworzenia	340 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0304 75 00	10				
	ex 0304 94 90	10				
09.2778	ex 0304 83 90	21	Płastugokształtne (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>), zamrożone filety i inne mięso z ryb, do przetworzenia	10 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0304 99 99	65				
09.2785	ex 0307 43 91	10	Korpusy (?) kałamarnic (<i>Ommastrephes</i> spp. z wyłączeniem <i>Todarodes sagittatus</i> (synonim <i>Ommastrephes sagittatus</i>) – <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) oraz <i>Illex</i> spp., zamrożone, ze skórą i płetwami, do przetworzenia	20 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0307 43 92	10				
	ex 0307 43 99	21				
09.2786	ex 0307 43 91	20	Kałamarnice (<i>Ommastrephes</i> spp. – z wyłączeniem <i>Todarodes sagittatus</i> (synonim <i>Ommastrephes sagittatus</i>) – <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) oraz <i>Illex</i> spp., zamrożone, całe lub macki i płetwy, do przetworzenia	5 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0307 43 92	20				
	ex 0307 43 99	29				
09.2790	ex 1604 14 26	10	Filety znane jako „loins” z tuńczyka i tuńczyka bonito, do przetworzenia	35 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 1604 14 36	10				
	ex 1604 14 46	11				
		21				
		92				
		94				
09.2794	ex 1605 21 90	45	Krewetki z gatunków <i>Pandalus borealis</i> i <i>Pandalus montagui</i> , gotowane i obrane, do przetwarzania	4 500	0 %	1.1.2024–31.12.2026
		55				
		62				
	ex 1605 29 00	50				
		55				
		60				

09.2798	ex 0306 16 99	20	Krewetki z gatunków <i>Pandalus borealis</i> i <i>Pandalus montagui</i> , w skorupach, świeże, schłodzone lub zamrożone do przetworzenia	2 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
		30				
	ex 0306 35 90	12				
		14				
		92				
		93				
09.2800	ex 1605 21 90	55	Krewetki z gatunku <i>Pandalus jordani</i> , gotowane i obrane, do przetworzenia	4 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 1605 29 00	60				
09.2802	ex 0306 17 92	20	Krewetki z gatunków <i>Penaeus vannamei</i> i <i>Penaeus monodon</i> , nawet w skorupach, świeże, schłodzone lub zamrożone, niegotowane, do przetworzenia	48 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0306 36 90	30				
09.2804	ex 1605 40 00	40	Szyjki raków z gatunku <i>Procambarus clarkii</i> , gotowane, do przetworzenia	2 500	0 %	1.1.2024–31.12.2026
09.2821	0307 43 33	10	Kalmar z gatunku <i>Loligo pealei</i> , zamrożony, do przetworzenia	1 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
09.2822	ex 0303 11 00	20	Łososie pacyficzne z gatunków <i>Oncorhynchus nerka</i> (nerka (łosoś czerwony)), <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> oraz <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , pozbawione głowy i wypatroszone, również filety, zamrożone, do przetworzenia	10 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0303 12 00	20				
	ex 0304 81 00	20				
09.2824	0302 52 00	10	Plamiak (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>), świeży, schłodzony lub zamrożony, pozbawiony głowy, oskrobany i wypatroszony, do przetworzenia	3 500	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	0303 64 00	10				
09.2826	ex 0306 17 99	10	Krewetki z gatunku <i>Pleoticus muelleri</i> , nawet w skorupach, świeże, schłodzone lub zamrożone, do przetworzenia	16 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026
	ex 0306 36 90	20				
09.2515	ex 0304 61 00	10	Filety z tilapii (<i>Oreochromis</i> spp.), zamrożone	10 000	0 %	1.1.2024–31.12.2026

(¹) Wyrażona w masie netto, jeżeli nie podano inaczej.

(²) Od 15 lutego do 15 czerwca korzystanie z kontyngentu taryfowego nie przysługuje w odniesieniu do towarów zgłoszonych do dopuszczenia do swobodnego obrotu.

(³) Korpus głowonoga lub kałamarnicy bez głowy i bez macek, ze skórą i płetwami.